

mladencič^v

Adolescentulus, junges Knablein. en mladěnxhixh,
fantixh, proberh, proberin.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

mladenič

Peradolefcentulus. ein sehr kleiner Jüngling.
en mladénshik, en májka próvik.

HIPOLIT: Dict. I / 443

mladenič

Discipulus, Lehrknab, Jünger, Schüler. vukhenix
jöger, shular, vukhni mladenich.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 784

mladenič

Jüngling. mladenič. Adolescens, Adolescen-
tulus, ephēbus.

HIPOLIT: Dict. II, 100

mladenic⁴

Peradolefcens, noch gar ein Jüngling
ste en mladenink.

HIPOLIT: Dict. I, 443

mladenič^v

Dissolutus,
adolescens perditus et Dissolutus. ein loser
verderbter Jüngling. en hudóben, resbersdán,
pokashén mladénizh.

mladenič

Ephesus, ein Jüngling bey 15 Jahren. en mladenič
për petnjajstih lejtih, en pærshe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 215

mladenič^v

Adeo.

4^o. valde multum. Adolefcens adeo nobilis. cui sogar
edler Jungling. ex Tarkú shlaheten mladenič.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 11

mladenic'

Adverte, Juvenis! *M*erke auf, mein Jüngling!
merkaj ali gledaj góri moj mladénizh!

mladenič

Junger gesell. mladenič, fámir, kláprlík.
Juvénis.

HIPOLIT: Dict. II, 99

mladenič^u

Adolescentus, ein Jüngling oder Jungfrau von 12
bis 21 Jahren. en mladenič, ali déklina
od dvanašt do ena inu dvajseti let.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

mladenič^v

Царяц,

scelerum царяе juvenis. Jugling, so der lerta
fähig. en mladenič sajspråden te
boganceródnosti, ali kudobye.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 81

mladenič

Juvenis, Jung. mlad, mladénizh: mláda,
mladénizhna.

HIPOLIT: Dict. I, 330

mladenič

Probus,

juvenis probissimus. ein recht frommer jüng-
ling. en prov brúmen mladénizh.

HIPOLIT: Dict. I, 508

mladenič

Deervo,
deerrat à patre puer. Der Knab schlagt
aus seines Vatters arb. ta mladenič nej
ratal, nej se vderl po svojmu orhétu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 167

6

mladenic^u

Senilis,

judicio xuli Adolefcens. ein kluger Jüngling.
en fastojren mladenik.

HIPOLIT: Dict. I, 598

mladenič

Repositus,

puer in optima spe repositus. ein knab, von
dem gute hoffnung ist. en fant, ali mladénizh
éniga dóbriga vúpajna.

mladenič

Destruo,

destruere puerum. den Knaben verderben.

mladeničha onasiti, spárkiti, resväditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 182

mladenič

vir, juvenis, caelebs Conjugium initurus instructus fit opibus aut arte, et Scientia. Ein Jungmann, Junggesell so heurathen will soll begabt seyn Entweder mit Reichtum oder mit kunst, Vnd wissenschaft. en mlad mosh, mladenizh, famez kateři se hozhe osheniti ta ima previden biti ali s'blagom ali s'antverhom, ali snajnam

mladenič

Jung, nicht alt. mlad, mladina, mladenizh.
juvenis: aetatis tenerae, vernantis.

Jung seyn. mlad biti. juvenem esse: intra ju-
ventutis Annos adhuc versari.

HIPOLIT: Dict. II,

mladenic

Ita vidisti charissime Juvenis summatim omnes
res, quae possunt ostendi, Also hast du gesehen
Liebster Jüngling in einen kurzen begriff alle
ding die gezeigt werden können, taku si ti tedaj
vidil lubesnivi mladenizh v'enim kratkim sa-
popadki vse rezhy katere se morejo yskasat,

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 70

mladenič

Vultus,

puer ingenui vultus. eines aufrichtigen Gemüths.
ex mladeničk éniga brünnige servie.

HIPOLIT: Dict. I, 73i

mladenič

Virgineus, jungfräulich. divízhni, zhist.
virgineus adolefcens. en zhist mladénizh.

HIPOLIT: Dict. !, 715

mladenič

Vesticeps, jüngling, dem der bart anfangt
zu wachsen. en mladenič, matérine bráda
farbėje rásti.

HIPOLIT: Dict. I, 707

mladenič

Junger gesell. mlad, mladenič. Juvenis.
Amtsgesell. ráven slushábnik. Collega.

mladenic

Deinde puer, tum Adolefcens, inde juvenis, Po-
ftea vir, darnach ein knab, ferner ein Jüngling,
weiter ein Jungmann, folgends ein Mann, potler
en pobèzh, Dajle en mladénizh, Dajle napréj en
mlad mosh, po tém en popólnoma mosh.

HIPOLIT, Dict. &
Orbis pictus,

mladenič

Hofmeister eines jüglings.en praecéptor, ali
vuzhnýk, podvuzhnýk éniga mladénizha.

Ephorus.

mladenič
mladeniči

Čeletixontes, Ingling, so lust haben zu Pferd zu
thurnieren. mladeniči; Rotéri luftt einéjo na
Moynu se ffronéfti inu jenukhuráti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

mladenic
mladenici

Prospicuus, wol anzusehen. dóbru vidèzh, lipù
vidèshen. prospicui cultu et forma puerorum
greges. schöne knaben. lipì mladénzhi.

mladenič

mladeniči

Pubes, 1. der scham. ta sram. 2. der erste
bart an jungen gesellen. ta pérva bráda, dláka,
pávoliza, ali mah per mladénizhah.

mladenič^v
mladeniči^v

Eluceo,

Spes in pueris elucet. an den knaben kan man
sehen, was von ihnen zuhoffen. na mladénizhah
se dóli vřáme, kaj s'énu vúpajne je od nih iméiti.

mladenič
mladeniči

Pubes,
ovnis & taltae pubes. ein hauffen junger gesellen.
eine mordélu mladeničou.

HIPOLIT: Dict. I, 524

mladenic

mladenici

Pueri Exercent se Cursu sine super glaciem Labendo Diabathris, ubi etiam vehuntur trahis: die knaben üben sich mit Lauffen entweder auf dem Eis mit schleiffen in Schlittschuchen, da sie auch fahren mit Schlitten: Ti mladénizhi se skúshajo sa vadle téjkat ali na tim ledu s'dersánjam v' dèrsávnih zhévlah, kir se tudi vósio v'senéhj:

mladeničen

Juvenilis, jung, das der Jugend dienet. mladù,
kar mladósti shlúfhi: mladénizhni.

HIPOLIT: Dict. I, 330

mladeničiti se

Gros werden. vékšhi perhájati, ráfti, se mladenízhiti. grandescere, Adolefcere.

mladenična

Juvenis, Jung. mlad, mladénizh: mláda,
mladénizhna.

HIPOLIT: Dict. I , 330

mladenstvo
u

Jugend. mladúst, mladina, mladénszhina, mla-
dénstvu. juvena, juvenus, Adolefcentia.

HIPOLIT; Dict. II, 99

mladeništvo

tu

Ephegium, das ort, da sich die Jugend üebet.
en kray ali mejftu, kir se tu mladénšhtvu
skufha, vadi, inu vuzhy.

mladeništvo
u

Ephebia, die Jugend bey 15 Jahren. mladúšt
ali mladénštvo pèr petnájtih lejtih.

mladeništvo
- nštvo

Adultus,

adulta aetas. das erwachsene alter. sráshena starost,
mladeništvo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 18

mladeništvo
- -denštru

Adolescentia, Jugend, das Alter von 12 bis 21 Jahren.
mladúšť, mladéyštvo, ali mladéyškina:
tudi starost od 12 do 21 let.

mladeniti se

Juvenefco, jungen, jung werden. se mladíti,
mlad rátati, se mladeníti.

mladenšćica

Adolescentula, ein junges Mädchen, Tochterlein.
mlada d'elixa, d'elixa, mladenšćica.

mladenščina

Adolescentia, Jugend, das Alter von 12 bis 21 Jahren.
mladúšť, mladenštva, ali mladenščina :
tudi starost od 12 do 21 let.

mladenščina

Formo,
formare juventutem. die Jugend unterweisen.
to mladenščino podvurčiti.

HIPOLIT: Dict, I, 249

mladenščina

Jugend. mladúst, mladína, mladénszhina, mladénstvu. juvena, juvenus, Adolescentia.

HIPOLIT: Dict. II, 99

mladenški

Paederaftes, knabenschänder. en móshki, ali
mladénshki lóter.

mladost^{vv.}ina

Juventus, Jugend. mladost, éna trópa mládih
ludỳ, mladéuszhina, mladína.

HIPOLIT: Dict. I, 330

mladevščina

Juventa, Jugend, Zeit der Jugend. mladùst,
zhafs te mladústi, mladòst, mladéuszhina.

HIPOLIT: Dict. I , 330